

sachusetts, el de Presidente de la National Guard Association of Massachusetts, el de Presidente de la American Forestry Association, el de Teniente Gobernador, en tres períodos, y el de Gobernador de Massachusetts en otros tres; hoy día es editor propietario del «Boston Commercial Bulletin» y Presidente de la Anchor Linotype Printing Co.



RECAMARA DE S. E. LA SRA. MARQUESA DI BUGNANO.

del Himno Americano lo saludaron nuevamente, estrechó su mano el señor Secretario de Relaciones, le ofrecieron sus respetos los miembros del Protocolo y las demás comisiones, y en un carruaje presidencial fué conducido al alojamiento que se le tenía destinado, el vasto y lujoso edificio que se conoce con el nombre de Palacio Cobián, sito en la 4.^a calle de Bucareli, número 99, y que el Gobierno ha adquirido para instalar allí la Secretaría de Gobernación.

Los encargados de atender al Representante Especial de los Estados Unidos fueron los señores Manuel Torres Sagaseta, Diputado y Licenciado Roberto Núñez (hijo) y Jorge Ainslie.

Los Estados Unidos de América, queriendo hacer aún más expresivas sus muestras de simpatía hacia México, determinaron enviar, además de su Embajador Extraordinario, á una Representación de los Poderes Públicos, compuesta del siguiente personal: el Excelentísimo señor David J. Foster y su esposa, la Excelentísima señora de Foster; el Excelentísimo señor Lee S. Overmann y la señora Edmund C. Gregory; el Excelentísimo señor Coe I. Crawford y su esposa, la Excelentísima señora de Crawford; el Excelentísimo señor George W. Fairchild y su esposa, la Excelentísima señora de Fairchild; el Excelentísimo señor James W. Gerard y su esposa, la Excelentísima señora de Gerard; el Excelentísimo señor General Harrison Grey Otis y la señorita Marian Mc. Terron; el Excelentísimo señor Coronel Charles Alexander Rook y su esposa, la Excelentísima señora de Rook; el Excelentísimo señor J. J. Slayden y su esposa, la Excelentísima señora de Slayden, y el señor Hobart J. Shanley.

Las prendas y merecimientos personales de todos los Enviados son relevantes. De entre ellos, el Excelentísimo señor Foster, político eminente, trajo el carácter de Jefe de esta Representación; el Excelentísimo señor Overmann, de la Carolina del Norte, ha sido Presidente de la Compañía del Ferrocarril del North Carolina, del Salisbury Savings Bank y de la Convención Democrática, y Director de la Penitenciaría de Carolina, miembro de la Legislatura por tres veces y Senador en dos períodos; el Excelentísimo señor Crawford, de Iowa, ha sido miembro de la Legislatura, Procurador General, Gobernador de South Dakota y actualmente figura como miembro del Senado; el Excelentísimo señor Gerard, de Nueva York, lleva desempeñados, entre otros, los puestos de Mayor de la Primera Brigada de Guardia Nacional, en el Estado de Nueva York, y de miem-

Su Excelencia el Embajador de los Estados Unidos cruzó la frontera mexicana, en tren especial, el día 3 de septiembre. En Nuevo Laredo lo esperaban los comisionados de la metrópoli: el Mayor é Ingeniero don José Ortiz Monasterio, Ayudante del señor Presidente de la República, en nombre de este alto mandatario, y los señores Miguel Fernández de la Regata, Leopoldo Blásquez y Diputado y Licenciado Rafael Aguilar, por designación de la Secretaría de Relaciones. La recepción que se le hizo, al pisar territorio mexicano, fué tanto de parte de las autoridades como del pueblo, tan entusiasta como las de los Embajadores de Italia y del Japón; saludáronlo disparos de artillería, y recibió honores militares y aclamaciones de las multitudes, á los acordes del «Star Spangled Banner», tocado por la banda del 23.^o Batallón.

El Excelentísimo señor Guild llegó á México el domingo 4 de septiembre, por la noche. Los acordes



SS. EE. LA SRA. BARONESA Y EL SR. BARON YASUYA UCHIDA.

bro de la Corte de Justicia en el mismo Estado; el Excelentísimo señor General Otis, de Ohio, ingresó en el Ejército americano en 1861, como voluntario, y de simple soldado ascendió hasta Mayor General del Cuerpo de Voluntarios; el Excelentísimo señor Coronel Rook, de Pennsylvania, siguió la profesión de periodista y en la actualidad es Presidente y editor de «The Pittsburg Dispatch»; y el Excelentísimo señor Slayden, de Kentucky, ha sido Presidente de la Cámara de Comercio de San Antonio y Diputado al Congreso de la Unión durante catorce años.

Los Excelentísimos señores Enviados Especiales de los Poderes Públicos de los Estados Unidos llegaron juntamente con el Embajador norteamericano, Excelentísimo señor Guild, y por esta circunstancia recibieron los mismos honores que el representante personal del Presidente Taft. El Senador don José Castellet, por la Cámara de Senadores; el Diputado y Licenciado don José Romero, por la de Diputados; el Mayor don José Ortiz Monasterio, por el señor Presidente de la República, y don Manuel Torres Sagaseta, don Roberto Taub y don José Godoy (jr.), por la Secretaría de Relaciones, los saludaron en Nuevo Laredo. En México, el recibimiento del Embajador y de los Enviados se hizo al propio tiempo, en idéntica forma, con los mismos honores, y dándose á todos un solo alojamiento.

Las comisiones para acompañar á una y otra Misión, si fueron distintas, pues atendieron á los Excelentísimos señores Enviados Especiales, por la Secretaría de Relaciones, los señores Diputado y Licenciado José Romero é Ingeniero Salvador Altamirano, y por la de Guerra, el Coronel don José Manteola y el Mayor don Octavio Guzmán.

Alemania.—Este Imperio manifestó su agrado para concurrir á nuestras fiestas, el 4 de julio, y el 3 de septiembre, atra-

caba en Veracruz el vapor «Fürst Bismark», trayendo á bordo al Excelentísimo señor Karl Bünz, acreditado como Embajador Especial; al señor Mayor Hans von Herwarth und Bittenfeld, con el carácter de Secretario, acompañado de su esposa, la señora von Herwarth und Bittenfeld, y á los Agregados, señores von Grolman, Capitán Segundo del Regimiento de la Guardia de á Pie; Barón von Seckendorff, Primer Teniente en el Batallón de Cazadores de la Guardia, y Conde von Scher-Thoss, Primer Teniente en el Regimiento de Húsares de la Guardia de Corps.

Horas después de llegado el transatlántico, entraba en el mismo puerto el crucero «Freya», de la Armada Alemana, enviado por Su Majestad el Emperador Guillermo II, en prueba de cordial cortesía, para que su Capitán, oficiales y aspirantes se agregaran al personal de la Embajada y asistiesen á la inauguración de la estatua de Humboldt, ofrecida á México por el propio Soberano.

Nacido en Marne-Holstein, Alemania, en 1843, el Excelentísimo señor Bünz es un hombre de grandes capacidades, demostradas en cargos importantes, como los de Cónsul General en Haití, en Chicago y en Nueva York, donde ha puesto de relieve su amplia ilustración y muy agradable trato. El señor von Herwarth, bien conocido en México, en donde con anterioridad ha ocupado el puesto de *attaché* á la Legación de su país, es un militar de bizarras dotes, que lo han llevado rápidamente hasta el alto grado de Mayor de Estado Mayor. Los señores Capitán von Grolman y Tenientes Conde von Scher-Thoss y Barón von Seckendorff son tres militares distinguidos y de exquisita cultura.

La oficialidad del «Freya» está integrada toda por marinos valientes, que son á la vez hombres de estudio y de sociedad; cuenta en sus filas al Príncipe Frederick von Holstein, sobrino del Kaiser, que, como simple cadete, hace su práctica naval, y está mandada por el señor Capitán de Navío Karl Schaumann, jefe de altos méritos, nacido en Hanever hacia 1865.

La recepción hecha en Veracruz á la Embajada Alemana fué entusiasta y cordial. La batería del baluarte de Santiago hizo los disparos de ordenanza para saludar al «Fürst Bismarck», á cuyo bordo venía el Excelentísimo señor Embajador, y al «Freya»; y una vez que ambos barcos atracaron frente al muelle, el digno representante diplomático fué recibido por el señor

Capitán Carlos Frank, en nombre del señor Presidente de la República; por el señor Encargado de Negocios de Alemania en México, Barón von Richthofen; por el Segundo Introdutor de Embajadores y la comisión del Protocolo nombrada al efecto; por las autoridades civiles y militares del puerto, y por varios distinguidos miembros de la colonia alemana. Mientras tanto, las tropas presentaban armas, las bandas militares atronaban el aire con los acordes del Himno Imperial Alemán y las aclamaciones populares se multiplicaban más y más.

El señor Embajador y sus acompañantes sólo permanecieron breves momentos en Veracruz, pues tomaron luego el tren para Orizaba, en donde pernoctaron; de allí siguieron rumbo á la Capital, á la que llegaron á las 10.30 a. m. del día 4; en



CASA DE LA SRA. VIUDA DE BRANIFF, QUE SIRVIÓ DE RESIDENCIA A LA EMBAJADA JAPONESA.

la estación fueron recibidos solemnemente y afectuosamente por el señor Secretario de Relaciones, el señor Subsecretario del ramo, varias comisiones y representaciones y un crecido número de banqueros y comerciantes alemanes.

El personal de la Embajada quedó alojado en la casa del señor Jorge Parada, sita en el número 114 del Paseo de la Reforma, y el señor Comandante y la oficialidad del «Freya» —llegados á la Capital el día 7— en la casa número 5 del mismo Paseo, propiedad del señor Hugo Scherer (jr.), quien, como la señora viuda de Braniff y los señores Diputado De la Torre y Mier, Parada, Gobernador De Landa y Escandón, De la Horga y Braniff, se sirvió poner gratuitamente su palacio á disposición del Gobierno para alojamiento de alguna de las representaciones especiales. Los miembros del Protocolo designados para atender al Excelentísimo señor Bünz y á sus acompañantes fueron el Diputado é Ingeniero don Ricardo García Granados, el Licenciado don Ramón González Suárez, don Manuel Romero Vargas y don Bernabé de la Barra; la Secretaría de Guerra y Marina, por su par-



ANTESALA DE LA RESIDENCIA DE LA EMBAJADA JAPONESA.

pecial el Excelentísimo señor Chang Yin Tang, quien traería como Secretarios á los señores R. J. Cay y Lian Lueng Fang, y, con el carácter de intérprete, al señor Ping Tien Lu.

Su Excelencia el Embajador designado es un hábil diplomático que solucionó satisfactoriamente en su patria un reciente conflicto religioso y hoy desempeña el alto cargo de Embajador ante el Gobierno de los Estados Unidos.

En el vapor americano «Esperanza» llegó á Veracruz, el 26 de agosto, á las 7 a. m., el personal de la Representación Especial de China, por lo que, á pesar de una lluvia persistente que caía, los malecones se vieron concurridos al oírse las salvas de quince disparos con que el cañonero «Bravo» y el baluarte de Santiago saludaban á la Embajada.

El Segundo Comandante del Resguardo, señor Jesús Hermosillo, y el Doctor don Manuel S. Iglesias,



SALA DE LA RESIDENCIA DE LA EMBAJADA JAPONESA.

te, comisionó al Capitán de Navío don Manuel Izaguirre, al Mayor don Salvador Domínguez, al Capitán don José Carlos González y al Teniente don Ignacio Miranda.

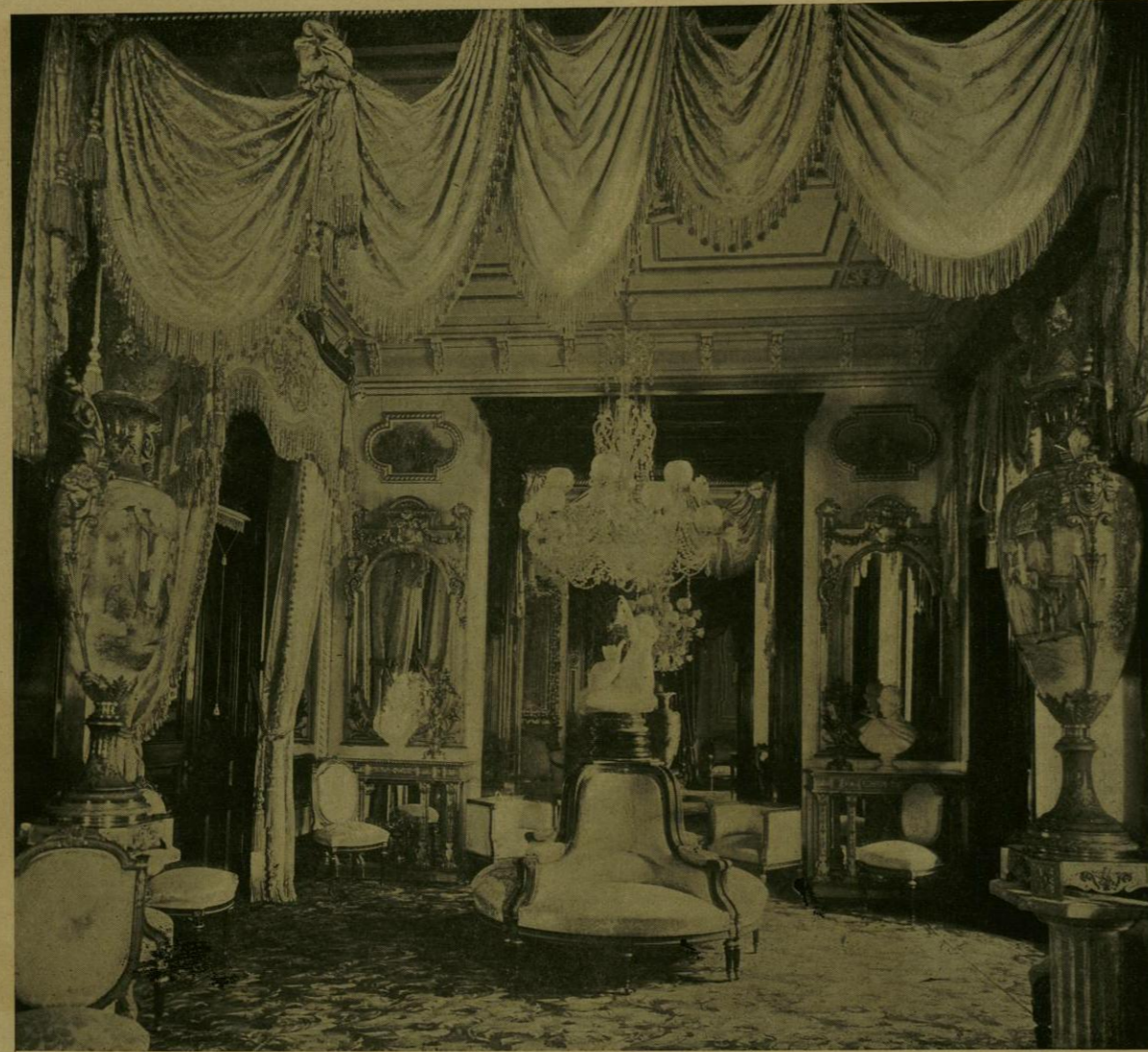
Un numeroso grupo de cadetes y marinos del «Freya», con armas, bandera, banda y música, vino á México, el 12 de septiembre, á fin de tomar parte en el desfile de las tropas y asistir al descubrimiento de la estatua de Humboldt. Por decreto de 2 de septiembre, se había autorizado al Ejecutivo para que permitiera el paso por territorio mexicano á tropas extranjeras armadas. De manera que, desde su arribo á la estación, en donde fueron aclamados por las multitudes, los marinos alemanes cruzaron, á tambor batiente y fusil al hombro, á través de las principales avenidas de la ciudad.

China.—El Celeste Imperio comunicó, con fecha 21 de julio, haber sido nombrado Embajador Es-

que dieron la entrada al barco, y el Encargado de Negocios del Celeste Imperio, señor Tam-Pui-Shum, estrecharon la mano del Excelentísimo señor Embajador, quien, al saltar á tierra, recibió la bienvenida del Comandante Militar del puerto, General don Joaquín Maass; del Segundo Introdutor de Embajadores, don Rodolfo Nervo, y de los comisionados del Protocolo, don Fernando Baz, don Jesús Aguilar Victoria y don Emilio Pardo y Aspe, estando presentes las autoridades y una representación del Ayuntamiento local.

Formaron valla de honor los jefes y oficiales francos de la guarnición, é hizo otros honores al Embajador una columna mandada por el General don Felipe B. Mier, compuesta de dos compañías del 16.º Batallón y dos del 26.º, cuyas bandas tocaron el Himno Chino.

El Excelentísimo señor Yin Tang descansó algunas horas en el Hotel de Diligencias, y á las 11.20 a. m.



PARTE DE LA SALA DE LA RESIDENCIA DE LA EMBAJADA JAPONESA



JARDIN DE LA RESIDENCIA DE LA EMBAJADA JAPONESA.

salió en tren especial, con sus Secretarios, el señor Nervo y los comisionados del Protocolo, para Orizaba, adonde llegó á las 2.30 p. m. Lo saludaron allí las autoridades civiles y militares; se le recibió á las 5 p. m. en el Salón de Acuerdos del Ayuntamiento; fué obsequiado por la noche con un banquete en el Hotel de Francia, y salió rumbo á México á la madrugada del día siguiente.

A las 7 p. m. del 27, llegó á la Capital de la República. Fué recibido en la estación por las mismas altas personalidades y con iguales honores que los señores Embajadores llegados antes. Una comisión de la Secretaría de Guerra; los auxiliares del Protocolo, señores Manuel Martínez del Campo y Roberto Taub, y los caballeros designados por la Secretaría de Relaciones para atenderlo durante su estancia en

México, Licenciado don Samuel Contreras, don Luis U. Galván, don Guillermo Rivas Fontecha y don Emilio Pardo y Aspe, le dieron la bienvenida; después, partieron la Embajada y la comitiva en seis coches presidenciales á la elegante residencia que se tenía preparada al Embajador en la calle de Rosales, número 9.

España.—Su Majestad el Rey D. Alfonso XIII aceptó la invitación de México en 2 de agosto, y el Ministerio de Estado comunicó el nombramiento de una brillante Representación, á cuya cabeza se hallaba el Excelentísimo señor Capitán General don Camilo G. de Polavieja, Marqués de Polavieja, con el carácter de Embajador Especial, acompañado por su hija, la señorita María de los Angeles, y por los señores Coronel de Ingenieros don Anastasio Malo, con el carácter de Ayudante, y su esposa, la señora Dolores Creus de Malo; Comandante de Ingenieros don Epifanio Barca y Teniente de Infantería don Camilo García de Polavieja, Ayudantes también; don Fernando Espinosa de los Monteros, como Secretario de Embajada, y Capitán de Artillería don Antonio González Hontoria y de Navío don Salvador Moreno Elisa, como Agregados.

El Excelentísimo señor don Camilo García de Polavieja y del Castillo Negrete nació en Madrid, el 13 de julio de 1838. Dedicóse á la ca-



CORREDOR DE LA RESIDENCIA DE LA EMBAJADA JAPONESA.



S. E. EL SR. CURTIS GUILD (JR.).

rrera militar, y de ascenso en ascenso llegó hasta desempeñar los siguientes importantes cargos: Capitán General de Andalucía, Director General de Infantería, Gobernador y Capitán General de la isla de Cuba, Director General de la Guardia Civil, Comandante en Jefe del sexto Cuerpo de Ejército, Jefe del Cuarto Militar de Su Majestad la Reina Regente, Gobernador y Capitán General

de las Islas Filipinas y General en Jefe de su Ejército, Presidente de la Junta Consultiva de Guerra y Marina, Ministro de la Guerra, Jefe del Cuarto Militar de Su Majestad el Rey y Presidente del Consejo Superior de Guerra y Marina. Además, el señor Marqués de Polavieja es un intelectual nada vulgar: ha escrito una obra de profundo análisis, «Hernán Cortés. Estudio de un carácter,» y otra intitulada «Mi Política en Cuba;» ha sido distinguido con muchas y honrosas condecoraciones; pertenece á varias asociaciones literarias, y es un entusiasta americanista.

El Coronel Malo García nació en Campillo de Dueñas, Provincia de Guadalajara (España), el año de 1854; es Ingeniero Militar titulado y Bachiller en Artes; ha desempeñado los cargos de Ayudante de Profesor y Profesor de la Academia de Ingenieros del Ejército español y de Ayudante de Campo del Capitán General Marqués de Polavieja, así